

Deu

Chapter 30

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

አገልግሎት ገ	የተገኘው -እና--ያ--እርግጫ	የተገኘው ህ-በረከት	የተገኘው -ያ--እዚህ	የተገኘው -ያ--ቃላት	የተገኘው ሁሉ	የተገኘው -በ--ለይ	የተገኘው ግባ	የተገኘው እንደ	የተገኘው -እና--ይሆናል	1
	H7045	H1293	H0428	H1697	H3605		H0935		H1961	
የተገኘው አምላክ	የተገኘው እግዚአብሔር	የተገኘው drove-እንተ	የተገኘው ገ	የተገኘው -ያ--ሕዝቦች	የተገኘው ሁሉ	የተገኘው ልብ	የተገኘው -ለ--ወደ	የተገኘው -እና--ተመለሰ	የተገኘው ፊት	የተገኘው ሰጠሁ
H0430	H3068	H5080			H3605	H3824	H0413	H7725	H6440	H5414

የተገኘው
እዚያ
[H8033](#)

እንዲሁም ይሆናል፤ እኔ በፊትህ ያኖርሁት ይህ ነገር ሁሉ፣ በረከቱና መርገሙ፣ በወረደብህ ጊዜ፣ አምላክህም እግዚአብሔር በሚበትንህ በእሕዛብ ሁሉ መካከል ሆነህ በልብህ ባሰብኸው ጊዜ።

የተገኘው -ያ--ቀን	የተገኘው አዘዘ	የተገኘው እኔ	የተገኘው ገ	የተገኘው ሁሉ	የተገኘው ድምፅ	የተገኘው -እና--ሰማ	የተገኘው አምላክ	የተገኘው እግዚአብሔር	የተገኘው እስከ	የተገኘው -እና--ተመለሰ	2
H3117	H6680	H0595		H3605		H8085	H0430	H3068	H5704	H7725	
						የተገኘው ነፍስ	የተገኘው ሁሉ	የተገኘው ልብ	የተገኘው ሁሉ	የተገኘው -እና--ልጆችህ	የተገኘው እንተ
						H5315	H3605	H3824	H3605		

ወደ አምላክህም ወደ እግዚአብሔር ተመልሰህ እኔ ዛሬ እንደማዘዝህ ሁሉ እንተና ልጆችህ በፍጹም ልብና በፍጹም ነፍስ ለቃሉ በታዘዝህ ጊዜ።

የተገኘው -እና--ተመለሰ	የተገኘው -እና--has-compassion-on-እንተ	የተገኘው የእንተ-captivity	የተገኘው (አጠጋ)	የተገኘው አምላክ	የተገኘው እግዚአብሔር	የተገኘው -እና--ተመለሰ	3
H7725	H7355	H7622	H0853	H0430	H3068	H7725	
	የተገኘው እዚያ	የተገኘው አምላክ	የተገኘው እግዚአብሔር	የተገኘው -እና--በተነ	የተገኘው ገ	የተገኘው -ያ--ሕዝብ	የተገኘው -እና--እና--ሰበሰበ
	H8033	H0430	H3068			H3605	H6908

አምላክህ እግዚአብሔር ምርኮህን ይመልከታል ይረራልህም፤ አምላክህም እግዚአብሔር እንተን ከበተነበት ከእሕዛብ ሁሉ መካከል መልሶ ይሰበሰብሃል።

የተገኘው እዚያ	የተገኘው አምላክ	የተገኘው እግዚአብሔር	የተገኘው -እና--ሰበሰበ	የተገኘው -ከ--ዚያ	የተገኘው -ያ--ሰማይ	የተገኘው -ከ--መጨረሻ	የተገኘው የእንተ-outcast	የተገኘው ሆነ	የተገኘው ከ	4
H8033	H0430	H3068	H6908	H8033	H8064		H5080		H1961	
									የተገኘው ወሰደ	
									H3947	

ሰማችሁም እስከ ሰማይ ዳርቻ ድረስ ፈልሰው እንደ ሆነ አምላክህ እግዚአብሔር ከዚያ ይሰበሰብሃል፣ ከዚያም ያመጣሃል።

የተገኘው -እና--እና--ጠቀመ	የተገኘው -እና--ወረሰ	የተገኘው አባቶችህ	የተገኘው ወረሰ	የተገኘው ገ	የተገኘው -ያ--ምድር	የተገኘው -ለ--ወደ	የተገኘው አምላክ	የተገኘው እግዚአብሔር	የተገኘው -እና--መጣ	5
H3190	H3423	H0001	H3423		H0776	H0413	H0430	H3068	H0935	
									የተገኘው አባት	የተገኘው -እና--እባዛ
									H0001	

አባቶችህም ወደ ወረሰኦች ምድር አምላክህ እግዚአብሔር ያጋባሃል፣ ትወርሳትምላህ፤ መልካምም ያደርግልሃል፣ ከአባቶችህም ይልቅ ያበዛሃል።

6
 וּמָלְךְ (H0853) יְהוָה (H3068) אֱלֹהֵינוּ (H0430) אֶת- (H0853) לְבַבְךָ (H3824) וְאֶת- (H0853) לְבַב (H3824) זְרַעְךָ (H2233) לְאֶהְיֶה (H0157) אֶת- (H0853)

יְהוָה (H3068) אֱלֹהֵינוּ (H0430) בְּכֹל- (H3605) לְבַבְךָ (H3824) וּבְכֹל- (H3605) נַפְשְׁךָ (H5315) לְמַעַן (H4616) תִּיָּדָע (H4616) אֱלֹהֵינוּ (H3068) אֶת- (H0853) אֱלֹהֵינוּ (H3068) אֶת- (H0853) אֱלֹהֵינוּ (H3068)

በሕይወትም እንድትኖር፣ አምላክህን እግዚአብሔርን በፍጹም ልብህ በፍጹምም ነፍስህ እንድትወድድ አምላክህን እግዚአብሔር ልብህን የዘርህንም ልብ ይገርዛል።

7
 וְנִתְּן (H5414) יְהוָה (H3068) אֱלֹהֵינוּ (H0430) אֶת- (H0853) כָּל- (H3605) הָאֲלוֹת (H0423) הָאֱלֹהִים (H0428) עַל- (H0341) אֵיבֹתֶיךָ (H0341)

וְעַל- (H0341) שְׂנְאֵי (H8130) אֶשְׁרָ (H7291) רַבְרָבֶיךָ (H7291) : (H7291) -እና--በ--ለይ--በ--ለይ (H7291) ም (H7291) -እና--ለይ (H7291)

አምላክህም እግዚአብሔር ይህንን መርገም ሁሉ በጠላቶችህና በሚጠሉህ በሚያሳድዱህም ላይ ያመጣታል።

8
 וְאַתָּה (H0853) תִּשְׁׁב (H7725) וְנִשְׁמַעְתָּ (H8085) בְּקוֹל (H3068) יְהוָה (H3068) וְעָשִׂיתָ (H0853) אֶת- (H0853) כָּל- (H3605) מִצְׁוֹתָיו (H4687) אֲשֶׁר (H0595) אָנֹכִי (H0595)

מִצְׁוֹתַי (H6680) : (H6680) -ያ--ቀ (H6680) ስ (H6680) -እና--በ--ለይ--በ--ለይ (H6680)

እንተም ተመልሰህ የአምላክህን የእግዚአብሔርን ቃል ትሰማለህ፣ ዛሬም እኔ የማዝዝህን ትእዛዙን ሁሉ ታደርጋለህ።

9
 וְהִוָּתְּרָךְ (H3498) יְהוָה (H3068) אֱלֹהֵינוּ (H0430) וּבְכֹל (H3605) מַעֲשֵׂה (H4639) יָדְךָ (H3027) בְּפָרִי (H6529) בִּשְׁנֵי (H0990) וּבְפָרִי (H6529) בְּהַמְתָּ (H0929) -እና--በ--ለይ--በ--ለይ (H0929)

וּבְפָרִי (H6529) -እና--በ--ለይ--በ--ለይ (H6529) ስ (H6529)

שָׁשׁ (H7797) : (H7797) -እና--በ--ለይ--በ--ለይ (H7797) ስ (H7797)

10
 כִּי (H2088) תִּשְׁמַע (H8085) בְּקוֹל (H3068) יְהוָה (H3068) אֱלֹהֵינוּ (H0430) לְשֹׁמֵר (H8104) מִצְׁוֹתָיו (H4687) וְחֻקֹּתָיו (H2708) הַכְּתוּבֹת (H3789) בְּסֵפֶר (H8451) הַתּוֹרָה (H8451)

הִנֵּה (H2088) כִּי (H2088) תִּשְׁׁב (H7725) אֶת- (H0413) אֱלֹהֵינוּ (H3068) יְהוָה (H3068) אֱלֹהֵינוּ (H3068) אֶת- (H0413) אֱלֹהֵינוּ (H3068) אֶת- (H0413) אֱלֹהֵינוּ (H3068) אֶת- (H0413) אֱלֹהֵינוּ (H3068)

የአምላክህንም የእግዚአብሔርን ቃል ብትሰማ፣ በዚህም ሕግ መጽሐፍ የተጻፉትን ትእዛዙን ሥርዓቱን ብትጠብቅ፣ በፍጹምም ልብህ በፍጹምም ነፍስህ ወደ አምላክህ ወደ እግዚአብሔር ብትመለስ፣ እግዚአብሔር በአባቶችህ ደስ እንዳለው በመልካሙ ነገር ሁሉ እንደ ገና በእንተ ደስ ይለዋልና አምላክህ እግዚአብሔር በእጅህ ሥራ ሁሉ በሆኑም ፍሬ በከብትህም ፍሬ በእርሻህም ፍሬ እጅግ ይባርክሃል።

11
 כִּי (H2088) תִּשְׁׁב (H4687) הַמִּצְׁוֹת (H4687) אֶת- (H2063) אֶשְׁרָ (H0595) אֲנֹכִי (H0595) מִצְׁוֹתַי (H6680) ስ (H6680) ስ (H6680) ስ (H6680) ስ (H6680) ስ (H6680) ስ (H6680)

וְאֵל (H3808) : (H3808) ስ (H3808) ስ (H3808) ስ (H3808)

ע-ל	ימים	תאריכון	לא	תאבדון	אבד	כי	היום	לכם	הנהגתי
-נ-אע--נ-אע	פתי	זחום	לא	לנף-perish	perishing	לנע	-פ-פנ	-א-לננף	-לנ-לננף
	H3117	H0748	H3808	H0006	H0006		H3117		H5046
	לרשתה:	שמה	לבא	תנהגו	את	עב	אתה	אשר	הנהגתי
	זלח	לחפ	סמ	-פ-פנ	(את)	-לנ-תננף	לנף	פ	-פ-סז
	H3423	H8033	H0935	H3383	H0853				H0127

ፈጽማችሁ እንድትጠፉ እኔ ዛሬ እነግራችኋለሁ፤ የርዳዳሽን ተሻግረህ ትወርሳት ዘንድ በምትገባባት ምድር ዘመናችሁን አታስረዝሙም።

נתתי	ותנהגת	החיים	הנהגתי	את	השמים	את	היום	בכם	העידותי
ሰጠሁ	-ለ-ፊ-ጠ-ፊ	-ፊ-ሕይወት	-ፊ-ምድር	0 0	(את)	-ፊ-ሰማይ	-ፊ-ፊ	፩	አሰጠቀ
H5414	H4194		H0776	H0853	H8064	H0853	H3117		
ገገግ:	אתה	תנהג	למען	בחייה	ונהגת	הנהגת	הנהגת	נהגת	ፊት
-ለ-ፊ-ፊ-ፊ-ፊ	לנף	ፊ	-ሰለ	-ፊ-ሕይወት	-ለ-ፊ-ፊ-ፊ	-ለ-ፊ-ፊ-ፊ	-ለ-ፊ-ፊ-ፊ	ህ-በረከት	ፊት
H2233		H2421	H4616		H0977	H7045		H1293	H6440

በፊታችሁ ሕይወትንና ሞትን በረከትንና መርገምን እንዳስቀመጥሁ እኔ ዛሬ ሰማይንና ምድርን በአንተ ላይ አስመሰክራለሁ፤ እንግዲህ አንተና ዘርህ በሕይወት ትኖሩ ዘንድ ሕይወትን ምረጥ፤

הוא	כי	בו	ולדבקה	בקלו	לשמע	אלהי	הנהג	את	לאתקה
እሱ	-ለ-ምክንያቱም	-ለ-እሱ	-ለ-ፊ-ፊ-ፊ-ፊ	ድምፅ	ሰማ	አምላክ	አግዚአብሔር	(את)	-ለ-ወደደ
H1931			H1692		H8085	H0430	H3068	H0853	H0157
ለእבת	הנהג	נשמע	אשר	הנהג	ע-ל	לשמע	הנהג	את	הנהג
አባት	አግዚአብሔር	ማሉ	ፊ	-ፊ-ፊ-ፊ	-ፊ-ፊ-ፊ-ፊ	ተቀመጠ	ፊ	-ለ-ፊ-ፊ-ፊ	ሕይወት
H0001	H3068	H7650		H0127		H3427	H3117	H0753	
					፩	ለሱ	ለሰ	ለ-ፊ-ፊ-ፊ	ለ-ፊ-ፊ-ፊ
					H1992	H5414	H3290	H3327	H0085

አግዚአብሔርም ለአባቶችህ ለአብርሃምና ለይሰሐቅ ለያዕቆብም እንዲሰጣቸው በማለላቸው በምድሪቱ ትቀመጥ ዘንድ፣ እርሱ ሕይወትህ የዘመነህም ርዝመት ነውና አምላክህን አግዚአብሔርን ትወድደው ትጠባበቀውም ቃሉንም ትሰማ ዘንድ ምረጥ።